



# WINDOW

協会設立30周年特別号

2021  
令和2年度  
No.74

2021 世界の笑顔集まれ!



**Thank You**  
KOCHI INTERNATIONAL ASSOCIATION

公益財団法人  
高知県国際交流協会

目次

# WINDOW

## 協会設立30周年特別号

### ごあいさつ

公益財団法人 高知県国際交流協会 代表理事 ..... 1

協会30年の歩み ..... 2

国際交流関係団体より祝辞 ..... 4

### 一事業別記録一

#### 【在住外国人との共生】

高知県外国人生活相談センター運営事業  
語学ボランティア対象の通訳・翻訳講座開催事業 ..... 5

日本語講座開催事業 ..... 6

日本語ボランティア養成講座開催事業 ..... 7

在住外国人への防災・災害情報提供事業、やさしい日本語普及事業 ..... 8

#### 【国際交流・協力活動】

国際ふれあい広場開催事業 ..... 9

多文化共生（出前）講座開催事業 ..... 10

親子で学ぶ国際理解講座開催事業  
インターネット情報収集・提供事業 ..... 11

高知県友好姉妹都市交流事業 ..... 12

海外技術協力推進事業 ..... 13

#### 【Information Board】

土佐弁ミュージカル、多文化共生講座、ボランティア募集、愛称募集



公益財団法人 高知県国際交流協会

## 設立30周年を迎えて



当協会は、「世界に開かれた高知」の実現や、国際感覚に富む「国際土佐人」の育成などを目的として、平成2年11月に高知県・県内市町村・民間企業などの支援を受けて設立されました。

以来、草の根レベルの国際交流や多文化共生事業、また産業・経済・情報などの多方面な分野において国際交流・協力活動に取り組み、設立20周年の節目の年である平成22年9月には、県内で最初の公益財団法人として生まれ変わりました。

そしてこのたび、設立30周年を迎えることができましたこと、関係者の皆様に深く感謝申し上げます。

この10年間、当協会は多言語による南海トラフ地震に備えるための啓発パンフレットや災害携帯カードの作成、高知市津波浸水マップの多言語化、災害時語学ボランティアの養成などの外国人に対する災害支援や外国人が日本語を学習するための日本語教室の拡充などに取り組んでまいりました。

令和元年5月には、外国人や事業者等からの生活に関わる様々な相談を受け、助言等を行う高知県外国人生活相談センターの運営を開始しました。

また、昨年11月には、高知県災害多言語支援センターの開設・運営に関する協定を高知県と締結し、大規模災害時に多言語による情報発信を県と協働で行うこととなりました。

現在、新型コロナウイルス感染症の影響により、国際交流・協力事業は、一部、中止や縮小を余儀なくされておりますが、オンラインの活用など新しい生活様式を積極的に取り入れることで、withコロナ時代に対応する新たな試みに挑戦しています。

これからも、外国人が住みやすい社会、多文化共生社会の実現に向けて、地域や時代のニーズに即した事業を展開してまいりますので、皆様方には今後ともなお一層のご支援、ご協力をお願い申し上げます。

令和3年3月

公益財団法人 高知県国際交流協会  
代表理事 青木 章泰

## 協会30年の歩み

1990年度 (H2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 財高知県国際交流協会設立(11月1日)</li> <li>▪ 協会設立記念式典の開催</li> <li>▪ 経済開発フォーラムの開催</li> <li>▪ 「世界青年の船」事業参加外国青年の受入</li> <li>▪ 英語版高知県生活情報誌の発行(Hands on Kochi)</li> <li>▪ 協会紹介パンフレットの作成</li> </ul>
1991年度 (H3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 機関誌「しばてん」の発行(～1993)</li> <li>▪ 「21世紀のための友情計画」マレーシア青年の受入</li> <li>▪ 日本語講座の開催(～現在)</li> <li>▪ 中国の地域づくりリーダーの受入</li> <li>▪ こうち国際交流フェア開催(～1998)</li> <li>▪ 「青年国際交流会in大月」開催(1996に共催)</li> <li>▪ 海外県人会活動の支援(～現在)</li> <li>▪ 高知県海外技術研修員受入事業(～現在)</li> <li>▪ 高知県移住者子弟研修員受入事業(～1997)</li> <li>▪ 高知県中南米留学生受入事業(1991、2000～2002)</li> <li>▪ ホストファミリー登録制度(～現在)</li> <li>▪ 高知県在住外国人による日本語弁論大会(～1997)</li> </ul>
1992年度 (H4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 「21世紀のための友情計画」フィリピン青年の受入</li> </ul>
1993年度 (H5)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 「韓国教育訪日研修団」地方プログラム受入</li> <li>▪ KIA英語合宿開催(～1998)</li> <li>▪ 高知県国際交流団体一覧発行(93、95、97、99発行)</li> </ul>
1994年度 (H6)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 民間国際交流団体連絡協議会(～現在)</li> <li>▪ 英文国際交流情報誌「インフォ高知」発行(～1995)</li> <li>▪ 高知県安徽省友好交流委員会事務局を担当(～現在)</li> <li>▪ 異文化理解講座開催(～現在)※R2年度より、多文化共生講座に名称変更</li> <li>▪ 機関誌「WINDOW」の発行(～現在)</li> </ul>
1995年度 (H7)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 「21世紀のための友情計画」ラオス青年の受入(～1999)</li> <li>▪ 「高知ラオス友好の小学校ワークキャンプ」派遣</li> <li>▪ インダストリアルバスツアー(～1996)</li> <li>▪ 国際ボランティア(語学)登録制度(～現在)(文化紹介)(～2009)(事業協力)(～2008)</li> </ul>
1996年度 (H8)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 「高知ラオス友好訪問団」派遣(～1999)</li> <li>▪ Rolling Rock High Schol(～1997)</li> </ul>
1997年度 (H9)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 「土佐っ子モンゴル応援隊」派遣(～1999)</li> <li>▪ 国際協力セミナー開催</li> <li>▪ 安徽省物産展訪日団の受入(高知県安徽省友好交流委員会と共催)</li> <li>▪ 高知県ベンゲット州姉妹交流推進会議事務局を担当(～現在)</li> <li>▪ 国際ボランティア(里親)登録制度(～2002)</li> </ul>

1998年度 (H10)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 国際メッセージ開催(～2004)</li> <li>▪ KIAバスツアー開催(～1999)</li> <li>▪ 国際市民講座開催(～2004)</li> <li>▪ こじんとふれあい事業実施</li> <li>▪ 高知県韓国友好交流事業実施(1999)</li> <li>▪ 異文化出前講座(～現在)※R2年度より、多文化共生(出前)講座に名称変更</li> <li>▪ KIAホームページ開設(～現在)</li> <li>▪ 留学生の家族のための日本講座の開催(～2003)</li> </ul>
1999年度 (H11)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 国際協力パネル写真展開催(～現在)(10月6日の国際協力の日を記念して)</li> <li>▪ こうちくらぶ県内ネットワーク事業(～2000)</li> <li>▪ 中国四国地区地域国際化協会連絡協議会への参加</li> <li>▪ 在住外国人人権・生活相談窓口の設置(～現在)</li> <li>▪ 民間国際協力事業補助金助成事業実施(～現在)</li> <li>▪ よさこい交流事業(～2001)</li> <li>▪ 日本文化講座の開催(～2005)</li> </ul>
2000年度 (H12)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 高知 タイ・スタディーツアー事業</li> <li>▪ 韓国光州市教育訪問団受入事業(～2006)</li> <li>▪ 「国際土佐人のルーツを訪ねてハワイツアー」派遣</li> <li>▪ 「子どもアジア文化体験事業韓国訪問団」派遣(～2006)2003、2005派遣なし</li> <li>▪ 国際交流シンポジウム開催(10周年記念事業)</li> </ul>
2001年度 (H13)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ インドシナ・スタディーツアー事業(～2002)</li> <li>▪ 韓国大学生訪日研修団の受入事業(2001、2004、2005)</li> </ul>
2002年度 (H14)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 国際協力キャンペーン事業(～2004)</li> <li>▪ 国際研修講師派遣事業(～2003)</li> </ul>
2003年度 (H15)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 韓国教員訪日研修団受入事業</li> </ul>
2004年度 (H16)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 中国新発見スタディーツアー事業</li> <li>▪ 民間国際交流・協力ボランティア・リーダー育成セミナーの開催</li> <li>▪ 国際ボランティアバンク研修</li> <li>▪ 日本語ボランティア講師養成講座開催事業(～現在)</li> <li>▪ 地域日本語ボランティア研修事業(AJALT共催)</li> </ul>
2005年度 (H17)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 国際ふれあい広場開催事業(～現在)</li> <li>▪ ジュニア国際大学開催事業(～現在)※H29年度より、親子で学ぶ国際理解講座に名称変更</li> <li>▪ 企業団体研修等講師実施事業(～2007)</li> <li>▪ 高知県協力交流研修員受入事業(～現在)</li> <li>▪ 草の根技術協力員受入事業(～2006)</li> <li>▪ JICA留学生セミナー事業</li> <li>▪ 在住外国人のための生活情報冊子「Tosa Wave」発行事業(～現在)</li> </ul>

2006年度 (H18)	<ul style="list-style-type: none"> <li>土佐っ子海外協力隊 in ラオス事業</li> <li>2007KOCHI NGO・国際NPOダイレクター作成事業(～2009)</li> </ul>
2007年度 (H19)	<ul style="list-style-type: none"> <li>国際ボランティア入門講座開催事業(～2010)</li> <li>韓国青少年訪問団受入支援事業</li> <li>在住外国人への防災・災害情報提供システム構築事業</li> <li>6ヶ国語による南海大地震に備えてのパンフレットの発行・配布</li> <li>6ヶ国語によるHPでの防災情報の提供</li> <li>災害時語学サポーター養成講座の開催(～現在)</li> <li>メールマガジン配信事業(～現在)</li> </ul>
2008年度 (H20)	<ul style="list-style-type: none"> <li>学生インターンシップ受入事業(～現在)</li> <li>在住外国人への防災・災害情報提供システム構築事業</li> <li>在住外国人対象の防災訓練の実施(～現在)</li> <li>折りたたみ式災害用携帯カードの発行</li> <li>FM高知との災害時語学サポーター派遣協定</li> <li>FM高知での災害情報の放送訓練</li> <li>KIA携帯サイト開設(～現在)</li> </ul>
2009年度 (H21)	<ul style="list-style-type: none"> <li>アジア語学講座(ベトナム語)開催事業</li> <li>在住外国人への防災・災害情報提供システム構築事業</li> <li>6ヶ国語版応急手当マニュアルの発行</li> <li>やさしい日本語による南海地震啓発パンフレットの発行</li> <li>国際観光ボランティアガイド養成講座開催事業(～2010)</li> <li>JICA日系研修員受入事業</li> </ul>
2010年度 (H22)	<ul style="list-style-type: none"> <li>20周年記念事業</li> <li>公益財団法人移行(公益財団法人 高知県国際交流協会に名称変更)</li> <li>アジア語学講座(フィリピン語)開催事業</li> <li>高知城案内リーフレット(中国語版)発行</li> <li>外国人サポート通訳養成講座開催事業</li> </ul>
2011年度 (H23)	<ul style="list-style-type: none"> <li>外国語ホームページの充実事業</li> <li>在住外国人への防災・災害情報提供システム構築事業</li> <li>昼間の日本語講座開催事業(～現在)</li> <li>中国語版桂浜観光案内リーフレット発行事業</li> <li>外国語相談員配置事業</li> <li>第21回日米草の根交流サミット高知大会2011開催</li> </ul>
2012年度 (H24)	<ul style="list-style-type: none"> <li>田内千鶴子生誕100周年記念事業</li> <li>外国人向け南海地震対策の強化</li> <li>国際観光ボランティアガイドの養成及び活用</li> <li>市町村市立図書館等との外国語図書貸出ネットワークの活用</li> </ul>
2013年度 (H25)	<ul style="list-style-type: none"> <li>警察署等での外国人向け安全防犯講習において南海地震対策講座実施</li> <li>災害用携帯カード(インドネシア語)増刷</li> </ul>

2014年度 (H26)	<ul style="list-style-type: none"> <li>大学等での外国人向け安全防犯講習時における南海トラフ地震対策講座への講師派遣</li> <li>南海トラフ地震対策多言語改訂版発行</li> <li>中国安徽省友好提携20周年記念訪問団派遣</li> <li>災害用携帯カード(英語、韓国語、ベトナム語)増刷</li> </ul>
2015年度 (H27)	<ul style="list-style-type: none"> <li>ベンゲット州40周年記念訪問団の派遣(高知県・ベンゲット州姉妹交流公園サクラ記念植樹)</li> <li>日本・アジア青少年サイエンス交流事業(さくらサイエンスプラン)</li> </ul>
2016年度 (H28)	<ul style="list-style-type: none"> <li>語学ボランティアを被災地熊本へ災害派遣</li> <li>韓国全羅南道高校生派遣</li> <li>高知市津波ハザードマップの多言語版発行</li> <li>在住外国人向けの災害時ラジオ多言語放送原稿の収録(やさしい日本語・英語・中国語・韓国語・タガログ語)</li> <li>在住外国人向けの防災情報展示、防災啓発チラシの作成</li> </ul>
2017年度 (H29)	<ul style="list-style-type: none"> <li>韓国全羅南道高校生招へい</li> <li>親子で学ぶ国際理解講座開催事業(～現在)</li> <li>Facebook開始</li> </ul>
2018年度 (H30)	<ul style="list-style-type: none"> <li>地域における日本語教室スタートアップ支援(～現在)</li> <li>韓国全羅南道高校生派遣</li> </ul>
2019年度 (R1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>高知県外国人生活相談センター開設</li> <li>高知県安徽省友好提携25周年記念訪問団派遣</li> <li>地域で活躍する外国人との共生に向けてのセミナー開催</li> </ul>
2020年度 (R2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>多文化共生(出前)講座開催事業(～現在)</li> <li>災害時多言語支援センターの開設・運営に関する協定締結</li> <li>災害時の外国人支援研修会の開催</li> <li>やさしい日本語普及事業</li> <li>在住外国人向けの災害時ラジオ多言語放送原稿収録(ベトナム語、インドネシア語)</li> </ul>





## 国際交流関係団体より祝辞



高知県国際交流協会さまの設立30周年を心よりお祝い申し上げます。貴協会は多文化共生社会実現への取組みや海外友好姉妹都市交流など、多方面に渡る活動で高知県の国際化の先導役を担ってこられました。弊機構は国際ふれあい広場や多文化共生講座などを共催させていただき、貴協会とともに多文化共生社会の実現に向けて取り組んでまいりたいと存じます。貴協会の益々のご発展、ご活躍を祈念致します。

JICA四国センター 所長 小林秀弥



公益財団法人高知県国際交流協会様が設立30周年を迎えられましたこと、心よりお祝い申し上げます。この間、高知でも外国人観光客だけでなく外国人住民も増加し、異文化に触れる機会が増えました。その交流を県民に広げる活動の一環として、外国人を対象とする日本語支援ボランティア団体「高知日本語サロン」も多大なご支援をいただき、おかげさまで日本語学習拠点が高知市だけでなく土佐市、須崎市へと広がっています。これまでのご支援に深く感謝申し上げますと共に、貴協会のさらなるご発展をお祈り致します。

高知日本語サロン 代表 池純子



このたびは、設立30周年を迎えられたこと、お祝い申し上げます。高知県国際交流協会は高知県に在住する外国出身の方と高知県人とを結ぶ多文化共生事業の要となって運営されている組織です。私共の南国市国際交流協会は現在、多文化共生事業と日本語教室の活動に対し、物心両面でご理解と御援助をいただいております。今後とも、国際交流活動をする団体や個人のよきアドバイザーとして、また 高知県国際交流協会の更なるご発展をお祈り申し上げます。

南国市国際交流協会 会長 今井多衣子



30周年おめでとうございます。30年前と今では高知で暮らす外国の方々も増え、世界情勢の変化もある中で、高知県国際交流協会の果たす役割が多方面にわたっていることを実感しています。協会の発足と共に、貸室にて開始をした私たちの勉強会も、お陰様で30年になり、色々とお世話になりましたことに感謝申し上げます。様々な国際交流団体への情報発信や講座の開設、多文化共生の地域づくりの旗振り役を今後も期待しています。

高知SGG善意通訳クラブ 会長 木下くみ子



貴協会におかれましては、めでたく創立30周年をお迎えになられたとのこと、心よりお祝い申し上げます。ご創設以来、幾多の苦難を乗り越えられ、記念すべきこの日をお迎えになられたのは、ひとえに青木代表理事を始めスタッフの皆様方の日々のご尽力の賜物と拝察いたしております。

今後ともさらに一層のご発展ご躍進をなさるよう心よりお祈り申し上げます。弊会としましても、今後とも特段のお力添えを賜りますようよろしくお願い申し上げます。

GENKI青年会 代表 孟如慕

## 事業別記録

## 【在住外国人との共生】

## 高知県外国人生活相談センター運営事業

## 【センター設立の経緯と役割】

2019年（平成31年）4月1日から改正入管難民法が施行され、新たな在留資格「特定技能」が創設されました。その背景には深刻化する人手不足があり、高知県内でも農業、漁業、製造業、建設業、介護など多くの分野で外国人材の受け入れが進み、現在、高知県には5千人近い在留外国人が生活しています。

このような状況の中、高知県で生活する外国人が、安全に安心して暮らせるよう、生活・就労等に関する相談や情報提供を行う中心的な機関として、「高知県外国人生活相談センター」が2019年（令和元年）5月31日に開所されました。

センターは、（公財）高知県国際交流協会が高知県からの委託を受けて運営する一方、その円滑な運営を目的に高知県が設置した「高知県外国人生活相談センター運営協議会」およびその構成機関によって、効率的かつ継続的な支援体制が構築されています。

## 【相談事業実績】

センターでは、外国人だけでなく、外国人と関わりのある事業者、各種団体、自治体などからも、外国人が関係する相談を受け付けて対応しています。

2019年（令和元年）5月末にセンターが開所して以降、翌6月から翌年5月迄の1年間の相談は合計391件になりました。また、2020年（令和2年）度12月迄の相談は累計で366件に上ります。

相談内容は、「入管手続」と「雇用労働」に関する相談が非常に多く、この二つの領域で全体の約半分を占めています。そして「通訳・翻訳」、「医療」、「日本語学習」に関する相談も多くあります。

センターでは、県内各地で出張相談会を開催して、地域差をなくす相談体制の構築を推進しており、これまでも土佐市、四万十市、南国市などで開催してきました。

今後も、県内各地で開催する出張相談会の回数を増やし、また、在留資格相談会や法律相談会など専門家による相談会を数多く開催し、相談を通じて、外国人の生活と地域社会との共生を支援していきます。



国際ふれあい広場2019年での出張相談の様子



土佐市相談会

## 語学ボランティア対象の通訳・翻訳講座開催事業

在住外国人を言葉の面でサポートするため、語学ボランティアの通訳・翻訳向上のための研修会を災害時通訳、医療通訳、コミュニティ通訳などの分野で研修会を行っています。



災害時語学サポーター養成講座  
語学ボランティア対象の通訳翻訳講座

2007～現在（H19～現在）  
2013～現在（H25～現在）



## 日本語講座開催事業

当協会では、1991年（平成3年）度から、外国人が生活に困らず心地よく暮らしていけるよう、生活のための日本語を学ぶ場として日本語講座を実施しています。現在は、初級1、初級2、初中級、漢字、昼間の日本語クラスの5コース開設しています。

参加する学習者は主に日本人と国際結婚をして高知に来た方や、仕事をしに高知に来た方が多く、この5年でアジアからの技能実習生の参加がぐんと増えています。この教室を通して、講師と情報交換をしたり、日本での生活について学ぶ機会にもなっています。

2021年（令和3年）3月からは、オンライン教室も始まりました。



## 日本語ボランティア養成講座開催事業

在住外国人へのよりよい日本語支援や教室の運営の仕方などを検討する講座を開催したり、県内の日本語教室がない地域で新規教室を設置したりするためボランティアを養成する講座を2004年（平成16年）から開催し、これまで、高知市、安芸市、四万十市、土佐市、須崎市、黒潮町で開催しました。また養成したボランティアの方のフォローアップ講座や、地域の日本語教室で活動する方向けのスキルアップ講座も行っています。

また日本語教室のない地域では市町村や「高知日本語サロン」等と協働し、教室立上げ支援を行っています。

### ◆フォローアップコース

ボランティア養成講座（ビギナーコース）を受けたのちボランティアを始めた方向けの講座



ベトナム料理交流会



◆スキルアップコース

ボランティア経験を積まれた方向けの講座。R2年度は県内色々な地域の教室から参加者が集まり、「地域と日本語教室の学習者とを結びつける活動」をグループで考えました。



講師の伊藤美智代さん



◆あたらしい教室が増えました

外国人住民の増加にともない、日本語教育の需要が高まっています。今後、教室のない地域で市町村が主催の教室を増やす予定です。

教室名	ボランティア養成講座の様子	教室の様子
<p>とさし 日本語サロン</p> <p>2018年(平成30年)度 スタート</p>		
<p>すさき 日本語サロン</p> <p>2019年(令和元年)度 スタート</p>		
<p>くろしお 日本語サロン</p> <p>町が主催</p>		<p>COMING SOON!</p> <p>2021年(令和3年)春開始予定</p>

## 在住外国人への防災・災害情報提供事業



高知県災害多言語支援センターの開設・運営に関する協定締結式

在住外国人を南海トラフ地震から守るとともに、外国人の自助・共助の取り組みを支援するため、防災・災害情報の提供などを行っています。2020年（令和2年）11月には、高知県災害多言語支援センターの開設・運営に関する協定を高知県と締結しました。

在住外国人への防災・災害情報提供システム構築事業	2007～現在 (H19～現在)
6カ国語による南海大地震に備えてのパンフレットの発行・配布	2007 (H19)
6カ国語によるHPでの防災情報の提供（～現在）	
災害時語学サポーター養成講座の開催（高知市）（～現在）	
在住外国人対象の防災訓練の実施（～現在）	2008 (H20)
折りたたみ式災害用携帯カードの発行	
FM高知との災害時語学サポーター派遣協定	
FM高知での災害情報の放送訓練	
6カ国語版応急手当マニュアルの発行	2009 (H21)
やさしい日本語による南海地震啓発パンフレットの発行	
災害時語学サポーター養成講座開催（幡多地区）	2010 (H22)
6カ国語による南海大地震に備えてのパンフレットの改訂・配布	2014 (H26)
災害多言語支援センター運営訓練	2019 (R1)
高知県災害多言語支援センターの開設・運営に関する協定締結	2020 (R2)
災害時の外国人支援セミナー開催	2021 (R3)

## やさしい日本語普及事業

多様化する在住外国人に対し、災害時だけでなく平時の情報伝達手段として効果的な「やさしい日本語」の普及を図り、在住外国人への支援の拡大を促進しています。



やさしい日本語セミナー

やさしい日本語普及事業	2020 (R2)～
やさしい日本語セミナー開催	2021 (R3)



## 【国際交流・協力活動】

### 国際ふれあい広場 開催事業

県民の多文化理解・多文化共生の意識づくりを図り、地域と外国人住民との交流を促進することなどを目的に国際ふれあい広場を2002年（平成14年）度から、毎年ひろめ市場・大橋通などで開催しています。様々な国際交流団体の体験型イベントブースや販売があり、外国人や学生さんも沢山参加する賑やかなイベントです。今後とも楽しみに！

#### ◆過去のチラシ



2020年（令和2年）の様子。コロナ禍にあり、展示や販売を中心に工夫し実施しました。また歌や踊り、食品販売ができるようになることを期待したいですね！

#### ◆過去の国際ふれあい広場の様子



民族舞踊



民族衣装ファッションショー



団体の活動紹介



みんなでよさこい♪



書道体験ブース



講演会



民芸品販売



外国の手作り食品販売

## 多文化共生（出前）講座開催事業

異文化理解（出前）講座開催事業は、2020年（令和2年）度より多文化共生（出前）講座へと名称変更しました。

### 【多文化共生講座】

異なる文化を持つ人々が互いの文化的違いを認め合い、対等な関係を築いて共生することについて理解を深めることを目的とし、在住外国人が講師となって県内の様々な地域において国の文化・生活紹介や交流会を行っています。自国の伝統音楽や踊りを披露する場合もあり、講師によって特色が異なるのもこの講座の魅力です。

2020年（令和2年）では、オンラインによる講座も開催し、県外からも多くの方にご参加いただいています。今後も、県内外での多文化理解・多文化共生を促進して参ります。



コンゴ民主共和国



タイ



モンゴル



韓国



スウェーデン

異文化理解講座開催事業  
多文化共生講座開催事業

1994~2019 (H6~R1)  
2020~現在 (R2~現在)

### 【多文化共生（出前）講座】

出前講座では、在住外国人を県内の小・中・高等学校等へ派遣し、国際交流を通じて多文化共生を推進しています。



高知南高校



吾桑小学校



斗賀野小学校

異文化出前講座開催事業  
多文化共生（出前）講座

1998~2019 (H10~R1)  
2020~現在 (R2~現在)



## 親子で学ぶ国際理解講座開催事業

2017年(平成29年)より、ジュニア国際大学(旧名称)から生まれ変わり、親子で学ぶ国際理解講座がスタートしました。子供と親子の絆を深めると共に、子供達に国際的な関心を持ってもらうことを目的に、在住外国人や南米研修員が講師となり、料理等様々なテーマを取り上げて国際理解を深めています。



パラグアイ



フランス



エジプト

ジュニア国際大学開催事業	2005~2016 (H17~H28)
親子で学ぶ国際理解講座開催事業	2017~現在 (H29~現在)

## インターネット情報収集・提供事業

### 【機関誌「WINDOW」】

当協会では、年2回発行の機関誌「WINDOW」を通じて、国際協力・交流に関する情報を提供しています。

WINDOWは1994年(平成6年)から現在まで、県内の国際交流に関するイベント情報の提供やJICA等の国際交流関係団体の活動報告、在住外国人の紹介等、国際に関する最新情報をお届けしています。近年は、2019年(令和元年)に開設された高知県外国人生活相談センターのページも新たに加わりました。



### 【在住外国人のための生活情報冊子「Tosa Wave」】

在住外国人のための生活情報冊子(Tosa Wave)では、県内に住む在住外国人が安心して快適に暮らせるよう、高知の文化、歴史、生活に関する情報をお届けしています。

外国人のみならず、県民の方にとっても必要な情報冊子として、多くの方に読み親しまれています。



英語版高知県生活情報誌の発行(Hands On Kochi)	1990(H2)
協会紹介パンフレットの作成	1990(H2)
機関誌「しばてん」の発行	1991~1993(H3~H5)
高知県国際交流団体一覧発行	1993,95,97,99(H5,H7,H9,H11)
英文国際交流情報誌「インフォ高知」発行	1994~1995(H6~H7)
機関誌「WINDOW」の発行	1994~現在(H6~現在)
KIAホームページ開設	1998~現在(H10~現在)
在住外国人のための生活情報冊子「TosaWave」発行	2005~現在(H17~現在)
KOCHI NGO-国際NPOダイレクトリー作成事業	2006~2009(H18~H21)
メールマガジン配信事業	2007~現在(H19~現在)
KIA携帯サイト開設	2008~現在(H20~現在)
在住外国人のためのブログ発信事業	2011~現在(H23~現在)
Facebook開設	2017~現在(H29~現在)
外国人生活相談センターInstagram開設	2020~現在(R2~現在)

## 高知県友好姉妹都市交流事業

### 【中国 安徽省】

高知県と安徽省とは、高知市が1985年（昭和60年）に蕪湖市と友好提携を結んだことから、行政レベルや民間レベルで活発な交流が行われており、また、1994年（平成6年）11月8日には高知県と安徽省が友好提携を結び、様々な分野での訪問団の派遣や安徽省長の来高など一層交流が活発化しています。

安徽省は、中国の内陸部に位置していますが、長江沿岸という地の利や豊富な地下資源を生かして大きな経済成長を遂げています。また、近年は家電やAI技術産業等で急速な発展を遂げています。これまでの友好提携で培われてきた信頼関係を基盤としながら、経済交流・協力を中心に相互の地域の発展のための協力を推進していきます。



高知県・安徽省友好提携25周年記念訪問団が  
安徽省人民政府 張 曙光省長を表敬訪問

安徽省経済貿易視察団来高	1985 (S60)
高知県・安徽省友好交流委員会の設立	1994 (H6)
高知県と安徽省の友好提携締結	
高知県と安徽省のスポーツ交流に関する覚書締結	1996 (H8)
友好提携5周年記念訪問団派遣	1999 (H11)
連合高知・安徽省総工会の友好交流協定締結	
友好提携10周年記念訪問団派遣	2004 (H16)
高知県森林局と安徽省林業庁との森林の造成・保全及び 林業・木材産業に関する友好交流事業協定締結	
高知県立牧野植物園と合肥植物園の友好植物園協定締結	
友好提携15周年記念訪問団派遣	2009 (H21)
高知県と安徽省人民政府との交流・協力を深めるための覚書締結	2012 (H24)
高知県文化生活部と安徽省教育厅との交流と協力に関する覚書締結	
高知県農業振興部と安徽省農業委員会との農業振興に関する友好交流のための覚書締結	
高知県林業振興・環境部と安徽省林業庁との林業の協力及び交流を高めることに関する覚書締結	
高知県観光振興部と安徽省旅游局との観光振興に関する交流のための覚書締結	
室戸世界ジオパーク、天柱山世界ジオパークの友好交流提携に向けた事前協議に関する覚書締結	
友好提携20周年記念訪問団派遣	2014 (H26)
友好提携25周年記念訪問団派遣	2019 (R1)

### 【フィリピン ベンゲット州】

高知県とフィリピン・ベンゲット州との間で姉妹県州協定が締結され2020年（令和2年）で45年が経過しました。新型コロナウイルスの世界的流行により、同州訪問団の歓迎夕食会や45周年記念訪問団の派遣等、2020年（令和2年）3月以降に予定されていた交流事業が中止となりましたが、ここでは当協会内に事務局のある高知県・ベンゲット州姉妹交流推進会議が2010年（平成22年）度から10年間に実施してきた交流事業等をふり返ります。



ベンゲット州訪問団の歓迎夕食会（平成29年度）

#### 【周年事業】

35周年記念訪問団（総勢18名）の派遣	2010 (H22)
40周年記念訪問団（総勢29名）の派遣	2015 (H27)

#### 【歓迎レセプションの開催】

州農業研修生受入事業モニターの歓迎夕食会の開催	2010 (H22)
州知事及び州議会議員等の農業実習生視察団の歓迎夕食会の開催	2011 (H23)
州農業実習生受入事業モニターの歓迎夕食会の開催	2012 (H24)
州知事とご家族の歓迎夕食会の開催	2014 (H26)
州訪問団の歓迎夕食会の開催	2017 (H29)

#### 【通年事業及びその他の事業】

機関誌「高知県・ベンゲット州友好新聞」の発行	1998～現在 (H10～現在)
高知県友好姉妹都市パネル写真展の開催	1999～現在 (H11～現在)
姉妹交流公園の候補地の事前現地調査のための県職員派遣	2015～現在 (H27～現在)



## 【韓国 全羅南道】

全羅南道は、韓国の南西部に位置し、韓国伝統芸術や食などの中心地と言われています。高知県と全羅南道との交流は、木浦市で孤児3000人を育て「木浦の母」と慕われた高知市出身の田内千鶴子さんの記念碑が高知市若松町に建立されたことをきっかけに始まりました。当協会として、両県道の青少年の交流事業を今後とも推進していきます。



全羅南道にて



高知東高校にて交流

田内千鶴子さんの記念碑が高知市若松町に建立	1997年 (H9)
高知県と全羅南道の観光・文化交流協定書締結	2003年 (H15)
子どもアジア文化体験事業の実施 県内の中・高校生15人が光州広域市など訪問	2004年 (H16)
韓国光州友好交流訪問団の実施 国際高校生26人、随行教員2人の受入	2006年 (H18)
子どもアジア文化体験事業の実施 県内の中・高校生5人が光州広域市など訪問	
高知県と全羅南道の姉妹交流協定締結	2016年 (H28)
韓国青少年派遣プログラム実施 県内の高校生等7名が全羅南道を訪問	
韓国青少年派遣プログラム実施 羅州高校高校生等8名を高知県に受入れ	2017年 (H29)
韓国青少年派遣プログラム実施 県内高校生等8名が全羅南道を訪問	2018年 (H30)

## 海外技術協力推進事業

1990年(平成2年)より、東南アジアを主として、初めて外国人青年の受入を開始しました。高知県海外技術研修員の受入は1991年(平成3年)より始まり、現在は、フィリピン、パラグアイ、アルゼンチンの南米三カ国より受け入れています。また、2005年(平成17年)より、フィリピンベンゲット州の自治体職員を協力交流研修員として受け入れ、それぞれが県内の関係機関等で必要な専門知識や技術を修得した後、母国の発展に貢献しています。さらに、高知県と南米との繋がりについて知ってもらうことを目的に、多文化共生講座や国際ふれあい広場、よさこい祭り等、県内の様々なイベントにも参加しています。



2013年(平成25年)パラグアイ  
(建築学、㈱若竹まちづくり研究所)



2014年(平成26年)ブラジル  
(流通及び花卉栽培、高知市農業協同組合)



2015年(平成27年)パラグアイ  
(美容技術、高知理容美容専門学校)



2015年(平成27年)ブラジル  
(宣伝広告、㈱高知広告センター)

高知県海外技術研修員受入事業	1991~現在 (H3~現在)
高知県移住者子弟研修員受入事業	1991~1997 (H3~H9)
高知県中南米留学生受入事業	1991,2000~2002 (H3,H12~H14)
高知県協力交流研修員受入事業	2005~現在 (H17~現在)
草の根技術協力受入事業	2005~2006 (H17~H18)

## [Information Board]

### 土佐弁ミュージカル

2020年(令和2年)4月に、高知県の皆様にお披露目する予定だった『土佐弁ミュージカル2020「土佐クエ」』新型コロナウイルス感染症という世界的に未曾有の危機により開催の中止が余儀なくされました。2021年(令和3年)現在、高知県内及び日本国内の感染拡大は未だに収束が見えず、海外への渡航も難しい状況にある中、『土佐弁ミュージカル2021』も例年より形を変え、どなたでもご自宅で楽しめるような動画という形で公開したいと思います。詳細はGenki青年会のFacebookや公式サイト等にて随時発表します。皆様、ぜひお楽しみください!

日程: 2021年(令和3年)夏

公式サイト: <https://tosabenmusical.blogspot.com/>

お問い合わせ: [genkiseinenkai@gmail.com](mailto:genkiseinenkai@gmail.com) (担当: メン)



過去の開催風景

### 多文化共生(出前)講座の申込み受付中!

多文化共生(出前)講座の申し込みを随時受け付けています。

現在まで、県内の学校約40校へ外国人を派遣しています。県内在住外国人、留学生、海外技術研修員、CIRが講師となり、自国の文化紹介やゲーム等を通して交流し、異文化理解の促進をしています。「インターナショナルデイ」、「人権参観日」や「国際理解」等の授業の一環としてご活用いただき、「親近感が湧いた」、「違う国へ行ってみたくなった!」と学生からも大変好評を受けております。

ご希望される方は、以下ホームページより申込書をダウンロードし、メール、FAX、郵送のいずれかより当協会までご送付ください。お申し込みをお待ちしています!

<https://kochi-kia.or.jp/service/intercultural/>



※新型コロナウイルス感染拡大防止のため、やむを得ずお断りする場合や、オンラインによる開催をお願いする場合がございます。予めご了承ください。

### ボランティアの方を募集しています

外国人も住みやすい環境を作るため、随時ボランティアの方を募集しています。ぜひご登録ください!詳細はHPまで。

① 一般語学 ボランティア	② 災害時語学 ボランティア	③ 日本語 ボランティア	④ ホスト ファミリー
国際交流のイベントなどの通訳、催物情報などの翻訳	災害前の在住外国人への啓発及び災害時における通訳・翻訳	在住外国人等への日本語学習の支援	外国人を家庭に受け入れる



ホストファミリーボランティア



災害時語学ボランティア  
(避難所巡回訓練の様子)

ボランティアの  
方向け研修会も  
実施しています

### ⑤ 高知県外国人生活相談センター サポーター [NEW]

- 外国人住民が意思疎通の補助を必要とする場合に関係機関に同行しやさしい日本語でサポート
- 出張相談会において当日の開催の補助や事前の外国人住民への広報協力
- その他必要に応じてセンターと連携
- 外国語ができる場合はセンター事業や依頼のあった関係機関での通訳や翻訳(外国語⇄日本語)

### 高知県外国人生活相談センター

おひょうめいしゅう  
**愛称募集!!**

今年5月末に開所2周年を迎える「高知県外国人生活相談センター」の呼びやすく親しみやすい愛称を募集しています。受賞作品には最優秀賞(1点)3万円など賞金(高校生以下は同額の図書カード)もあります。応募は4月30日までです。



←応募方法など詳しくは  
センターHP(<https://kccfr.jp>)  
を見てください。

Instagramでも  
ご案内しています



高知県外国人生活相談センター  
高知市本町4-1-37 丸の内ビル1階  
TEL:088-821-6440  
FAX:088-821-6441  
E-mail: [consultation@kccfr.jp](mailto:consultation@kccfr.jp)

